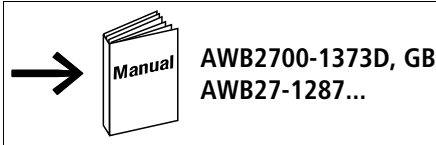
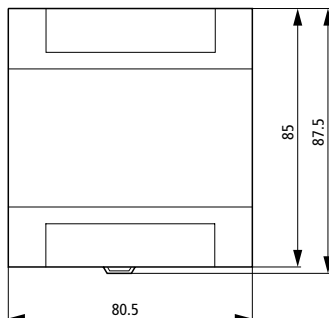
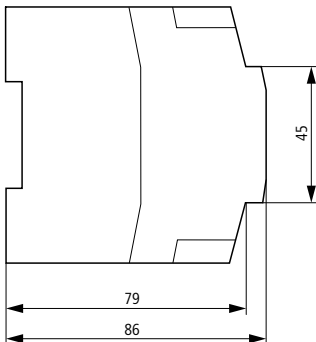


LE4-509-BS1

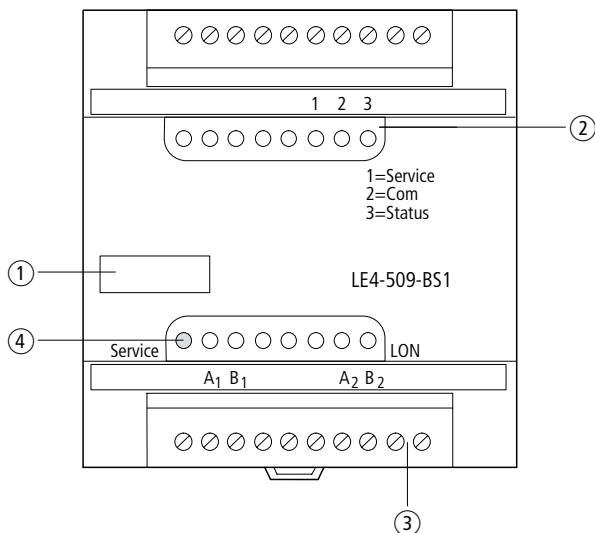


Das Gerät ist für den industriellen Einsatz geeignet (→ EN 55011/22 Klasse A).
 The device is suitable for use in industrial environments (→ EN 55011/22 Class A).
 L'appareil a été conçu pour l'emploi en milieu industriel (→ EN 55011/22 classe A).
 L'apparecchio è adatto per uso in ambienti industriali (→ EN 55011/22 Classe A).
 El aparato es adecuado para uso en ambiente industrial (→ EN 55011/22 clase A).

Abmessungen/Dimensions/Dimensioni/Dimensiones [mm]



Frontansicht/ Front view/ Face avant/ Vista frontale/ Vista de frente



- ① Gerätekennzeichnung mit HAEG 18 × 6,5
- ② Statusanzeige
- ③ Steckbare Schraubklemme: Busanschluss
- ④ Service-Pin

- ① Device label HAEG 18 × 6.5
- ② LED status display
- ③ Plug-in screw terminal: bus connection
- ④ Service pin

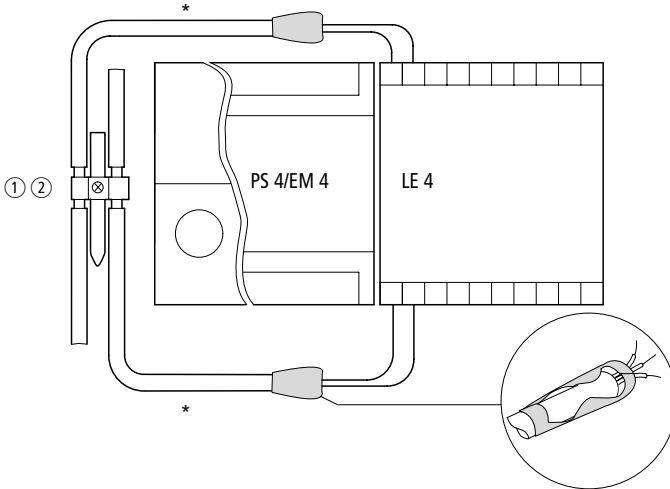
- ① Identification d'appareils avec l'étiquette auto-adhésive HAEG 18 × 6,5
- ② Afficheur d'état DEL
- ③ Bornier à vis enfichable : raccordement de bus
- ④ Broche service

- ① Siglatura dell'apparechio con HAEG 18 × 6,5
- ② Visualizzazione a LED
- ③ Morsetto a vite sfilabile: collegamento al bus
- ④ Terminale servizio

- ① Placa indicadora HAEG 18 × 6,5
- ② LED visualización
- ③ Terminal roscado enchufable: conexión de bus
- ④ Pin servicio

12/00 AWA2700-1836

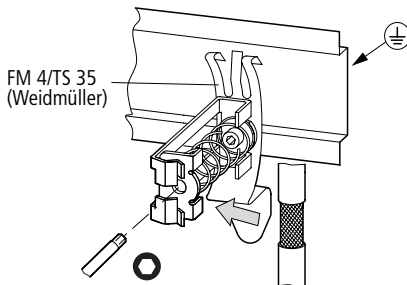
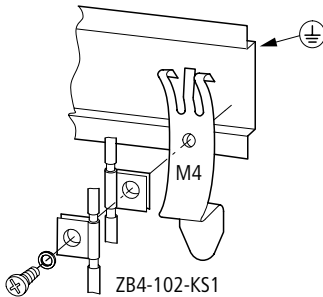
Schirmdung/Earthing the screen/Mise à la terre du blindage/ Collegamento alla terra dello schermo/Conexión a tierra de pantalla



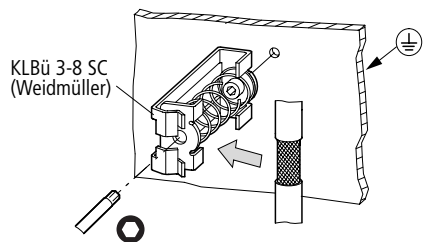
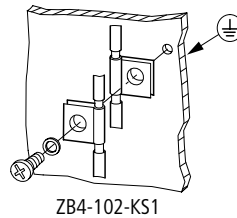
* Signalleitungen (abhängig vom Modul)/Signal cable (depending on module)/Ligne de signaux (en fonction du module)/
Conduttore del segnale (dipendente dal modulo)/Línea de señalización (en función del módulo)

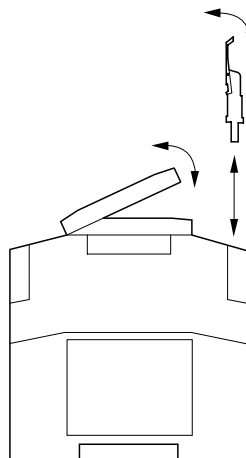
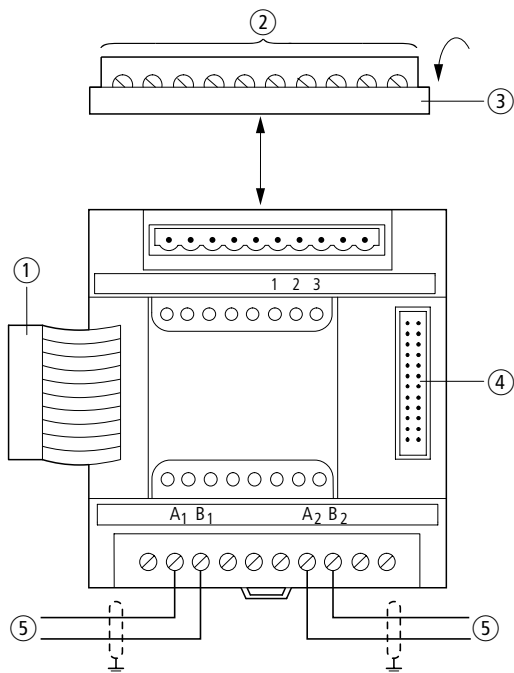
12/00 AWA2700-1836

- ① für Hutschiene/for top-hat rail/pour profilé-support/
per guida/para guía simétrica



- ② für Montageplatte/for mounting plate/
pour plaque de montage/per piastra di montaggio/
para placa de montaje





- ① Buchsenstecker
- ② Anschlussquerschnitte:
 - feindrähtig mit Aderendhülse
0,22 mm² bis 2,5 mm²
 - eindrätig 0,22 mm² bis 2,5 mm²
- ③ Steckbare Schraubklemme
- ④ Stifteleiste
- ⑤ Schnittstelle LON in/out

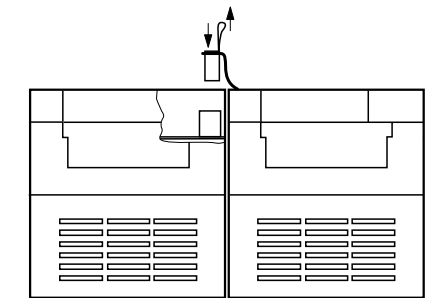
- ① Socket connector
- ② Terminal cross-sections flexible with ferrule:
 - 0.22 mm² to 1.5 mm² (AWG 16)
 - without ferrule 0.22 mm² to 2.5 mm² (AWG 13)
- ③ Plug-in screw terminal
- ④ Plug connector
- ⑤ LON in/out interface

- ① Connecteur femelle
- ② Section de raccordement
 - avec embout : 0,22 mm² à 1,5 mm²
 - sans embout : 0,22 mm² à 2,5 mm²
- ③ Bornier à vis enfichable
- ④ Bornier
- ⑤ Interface LON in/out

- ① Connettore femina
- ② Sezione del cavo flessibile,
 - con guaina 0,22 mm² a 1,5 mm²
 - rigido 0,22 mm² a 2,5 mm²
- ③ Morsetto a vite sfilabile
- ④ Attrezzo di codifica
- ⑤ Interfaccia LON in/out

- ① Conector hembra
- ② Secciones de conexión flexible
 - con casquillo 0,22 mm² a 1,5 mm²
 - macizo 0,22 mm² a 2,5 mm²
- ③ Terminal roscado enchufable
- ④ Regleta de bornes
- ⑤ Interface LON in/out

Lokale Erweiterung
Local expansion
Extension locale
Espansione locale
Extensión local



Achtung!

Buchsenstecker nur im spannungslosen Zustand stecken oder ziehen.

Attention!

Always switch off the power supply when fitting or removing the socket connector.

Attention !

Le connecteur ne doit être branché ou debranché qu'hors tension.

Attenzione!

Inserire o togliere il connettore solo a tensione disinserita.

¡Atención!

Enchufar o desenchufar al conector hembra sólo sin tensión.

12/00 AWA2700-1836

Montage/Fitting/Montaggio/Montaje

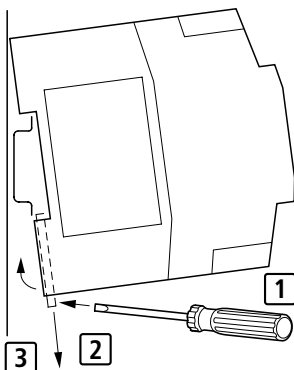
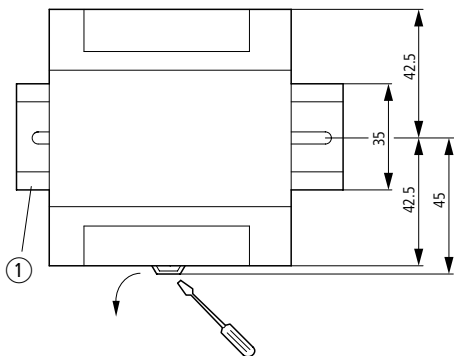
auf Montageplatte mit 35-mm-Hutschiene ① (waagrecht)

on mounting plate with 35 mm top-hat rail ① (horizontal)

sur plaque de montage avec profilé-support 35 mm ① (horizontal)

su piastra di montaggio con guida DIN 35 mm ① (orizzontale)

sobre placa de montaje con guía simétrica de 35 mm ① (horizontal)



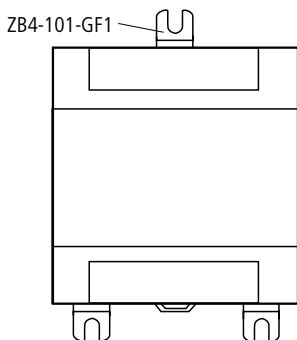
auf Montageplatte (waagrecht und senkrecht)

on mounting plate (horizontal and vertical)

sur plaque de montage (horizontal et vertical)

su piastra di montaggio (orizzontale e verticale)

sobre placa de montaje (horizontal y vertical)



Bohrschablone M 1 : 1

Template for holes, scale 1 : 1

Gabarit de perçage, échelle 1 : 1

Dima di foratura, scala 1 : 1

Plantilla para taladros, escala 1 : 1

